

# WELDLINE

## CHAMELEON 4 V+



Normes EN 379 / EN 175

## Instructions de sécurité, d'utilisation et de maintenance

### Consignes de sécurité pour l'utilisateur (AVERTISSEMENT)

- Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le masque de soudage CHAMELEON 4 V+.
- Le filtre et le masque CHAMELEON ne conviennent pas pour les rayons laser, la découpe laser ou le soudage autogène.
- Les masques CHAMELEON sont conçus pour protéger vos yeux et votre visage des étincelles, des projections et des rayons IR et UV nocifs. Ce masque ne vous protégera cependant pas contre les dispositifs explosifs ou les liquides corrosifs.
- N'utilisez jamais le masque si l'écran de protection extérieur transparent n'est pas correctement installé. Avant chaque utilisation, vérifiez que la lumière est dans l'impossibilité de pénétrer dans le masque. Vérifiez également que l'écran extérieur transparent est propre et qu'il n'y a pas de poussière sur les capteurs devant le filtre.
- Toute pièce présentant des fissures, des éraflures ou des piqûres doit être immédiatement remplacée avant de réutiliser le masque afin d'éviter toute blessure grave.
- Utilisez exclusivement les pièces de rechange spécifiées dans ce manuel. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le masque de soudage est équipé de toutes les pièces indiquées dans ce manuel.

### Soudage avec le masque CHAMELEON 4 V+

Le masque CHAMELEON 4 V+ passe automatiquement de la teinte claire (niveau 4) à la teinte foncée (niveau 9-13) au cours du soudage.

Lorsque le soudage s'arrête, le filtre repasse automatiquement à la teinte claire.

Au cours du soudage, vous pouvez effectuer des réglages fins à l'aide du réglage à l'intérieur du masque. Veuillez vous reporter au diagramme des teintes pour choisir le numéro de teinte adaptée à l'application. Les filtres CHAMELEON 4 V+ conviennent pour les soudages MIG, MAG, TIG, SMAW (soudage à l'arc avec électrode enrobée), tous les types de soudage à l'arc, découpe et soudage à l'arc au plasma et gougeage à l'arc avec électrode en carbone et jet d'air. Le filtre CHAMELEON 4V+ permet en mode grinding (bouton extérieur) de réaliser des opérations de meulage sans avoir à relever le casque.

Les filtres CHAMELEON 4 V+ protègent également les yeux de l'utilisateur contre les rayons infrarouges (IR) et ultraviolets (UV) à tout moment pendant le soudage et lorsqu'ils sont à l'état clair. Trois capteurs à l'avant du filtre détectent la lumière de l'arc de soudage et provoquent l'obscurcissement du filtre.

Le filtre CHAMELEON 4 V+ est équipé de cellules solaires qui rechargent la batterie lithium.

### 1 Diagramme des teintes pour le soudage

Type de soudage	Courant d'arc en ampères	N° de la teinte de protection
Electrodes enrobées	< 40	9
	40-80	10
	80-175	11
	175-300	12
	300-500	13
MIG sur métaux lourds	< 100	10
	100-175	11
	175-300	12
	300-500	13
Soudage à l'électrode tungstène (TIG)	< 50	10
	50-100	11
	100-200	12
	200-400	13
Gougeage avec électrode en carbone et jet d'air	< 500	12
	500-700	13
Découpage par jet de plasma	60-150	11
	150-250	12
	250-400	13
Soudage à l'arc au plasma	< 50	9
	50-200	10
	200-400	12

Température de fonctionnement -10 °C ≈ +55 °C (+14 °F ≈ 131 °F)

Normes ANSI Z 87.1 / CE EN 379

Poids masques complets 510 g

Garantie 2 ans à compter de la date d'achat

### 2 Retour à l'état clair (delay)

Le réglage du retour à l'état clair du filtre sert à ralentir ou augmenter le temps de passage au clair au terme du soudage. La temporisation est surtout utile pour éliminer l'ultra-brillance des rayons présents dans les applications haute intensité où le bain de fusion demeure brillant quelques moments à la fin du soudage. Se règle entre 0,10 seconde au min. à 1,0 seconde au max.

### 3 Réglage de la sensibilité

Le réglage de la sensibilité sert à augmenter la sensibilité de la cellule en fonction des variations de la lumière rencontrées durant les procédés de soudage différents. Nous recommandons un réglage mi-gamme ou 30 à 50% de sensibilité pour la plupart des applications. Consulter les rubriques ci-dessous sur le réglage de la sensibilité et les valeurs de réglage pertinentes.

Il peut être nécessaire de régler la sensibilité du masque de soudage selon les conditions de lumière ou, si la cellule clignote. Régler la sensibilité du masque de soudage comme suit :

Régler la sensibilité selon les conditions de lumière où le masque de soudage sera utilisé.

1. Appuyer sur le bouton marche (ON) pour mettre le masque de soudage sous tension. La cellule passe au sombre deux fois, ensuite revient au clair.
2. Régler le contrôle de sensibilité au degré le plus bas.
3. Placer le masque de soudage face à la direction d'utilisation, l'exposant ainsi aux conditions de lumière ambiante.
4. Ajuster le réglage de la sensibilité en appuyant sur la touche up jusqu'à ce que la cellule passe au sombre, ensuite appuyer sur la touche down jusqu'au point où la cellule passe au clair. On peut alors utiliser le masque pour souder. Il peut être nécessaire de faire des réglages d'appoint au cours de certaines applications ou si la cellule clignote.

### CELLULE

#### CHAMELEON 4 V+

2  
Ans  
GARANTIE



Le variable spécial TIG

Type	Teinte variable DIN 4/9-13
Classe optique	1/1/1/2
Dimensions	110 x 90 x 10 mm
Champ de vision	97 x 60 mm
Teinte claire	DIN 4
Teinte sombre	Variable de 9 à 13
Temps de réaction	1/20000 sec.
Retour à l'état clair automatique	Réglable de 0,1 à 1 sec.
Capteurs	3 capteurs optiques indépendants haute sensibilité
Mode meulage (blocage de filtre en teinte 4)	oui
Alimentation	2 batteries lithium 3V et cellules solaires
Protection	Filtration permanente UV et IR
Référence filtre seul	W000372461

### Réglage de la cellule :



1

2

3

4

Accès direct au mode Grinding

## Réglages de la sensibilité recommandés

Électrode enrobée	Mi-gamme
Court-circuitage (MIG)	Bas-gamme / mi-gamme
Impulsions et jet (MIG)	Mi-gamme
Soudage à l'électrode tungstène (TIG)	Mi-gamme / Haute-gamme
Coupage/soudage plasma	Bas-gamme / Mi-gamme

## Témoin de piles faibles

Le témoin de pile faible s'allume lorsque la réserve utile de la pile est de 2 à 3 jours. Remplacer les piles par des nouvelles du type pastille CR2450 au lithium ou l'équivalent.

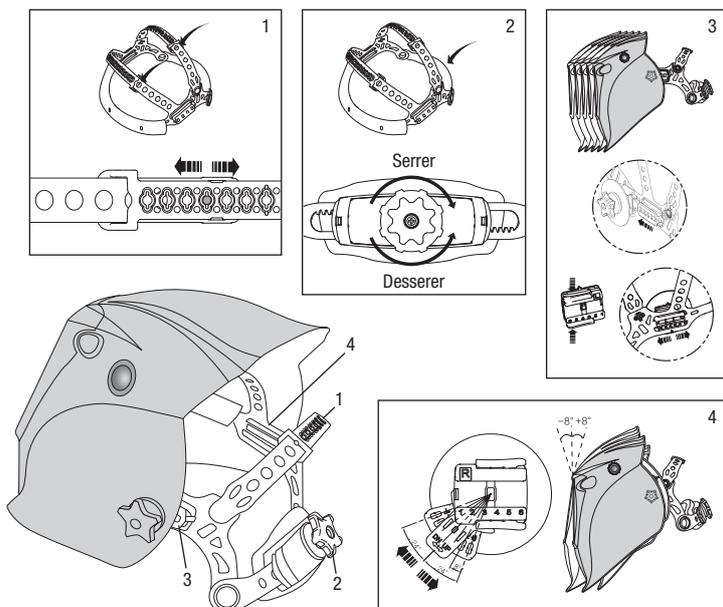
## Remplacement d'une pile

Piles de rechange : **W000260920**. Pour remplacer les piles, enlever la cassette comprenant le filtre. Se reporter à la procédure décrite à la rubrique remplacement de l'écran. Après avoir enlevé l'ensemble cellule, repérer les deux porte-piles situés au bas. Faire glisser les porte-piles vers l'extérieur et enlever les piles usées. Remplacer par une pile au lithium CR2450 ou l'équivalent. (Remarque : s'assurer d'orienter la face (+) des piles installée vers le haut). Réinstaller les porte-piles. Pour tester, appuyer sur le bouton Marche. La cellule devrait clignoter deux fois. Réinstaller l'ensemble cellule.

Les porte-piles gauche et droite ne sont interchangeables. Le masque à obscurcissement automatique ne pourra être opérationnel si les porte-piles se trouvent inversés.

## Ajustement du serre-tête pour un maximum de confort

- Haut du serre-tête.** Ajuster votre serre-tête à la profondeur nécessaire pour assurer une bonne stabilité.
- Serrage du serre-tête.** Pour régler le serrage du serre-tête, appuyer sur le bouton à l'arrière du serre-tête puis tourner à gauche ou à droite pour obtenir le réglage désiré.
- Réglage de la distance.** Pousser les deux boutons et faire avancer ou reculer le serre-tête, jusqu'à la position désirée. Les deux cotés doivent être positionnés de la même façon pour assurer une bonne vision.
- Réglage de l'angle.** Le réglage se fait en tirant sur le levier du côté droit du serre-tête. Chaque cran correspond à un angle de 8°.



## Remplacement des écrans de protection extérieur et intérieur

Attention ne jamais utiliser le masque sans installer correctement les écrans de protection intérieurs et extérieurs. Les projections de soudage endommageront les cellules et annuleront la garantie.

- Extérieur intérieur. Appuyer sur les boutons de chaque côté du masque afin de libérer la face avant du masque. Sortir l'écran extérieur en le poussant vers l'intérieur. Sortir le joint, puis changer l'écran extérieur en vous assurant que le joint est bien monté face lisse vers l'extérieur du masque. Réinstaller la face avant.
- Intérieur - Après avoir libéré la face avant, enlever la cellule en poussant les deux ergots supérieurs vers le haut. Faire glisser ensuite l'écran de protection intérieur en dehors de son logement. Remplacer l'écran intérieur et remonter l'ensemble.

## Entretien - Nettoyage

Le masque de soudage nécessite peu d'entretien. Toutefois, pour en tirer le meilleur service, nous recommandons de le nettoyer après usage. Mouiller un tissu doux à l'aide d'une solution d'eau et de savon doux et essuyer l'écran extérieur. Laisser sécher à l'air libre. De temps à autre, la surface du filtre et les capteurs devraient être nettoyés en les essuyant au moyen d'un tissu doux et sec. (Ne jamais utiliser de solvants ou de détergents abrasifs. Ne pas immerger l'ensemble cellule dans l'eau).

## Dépannage

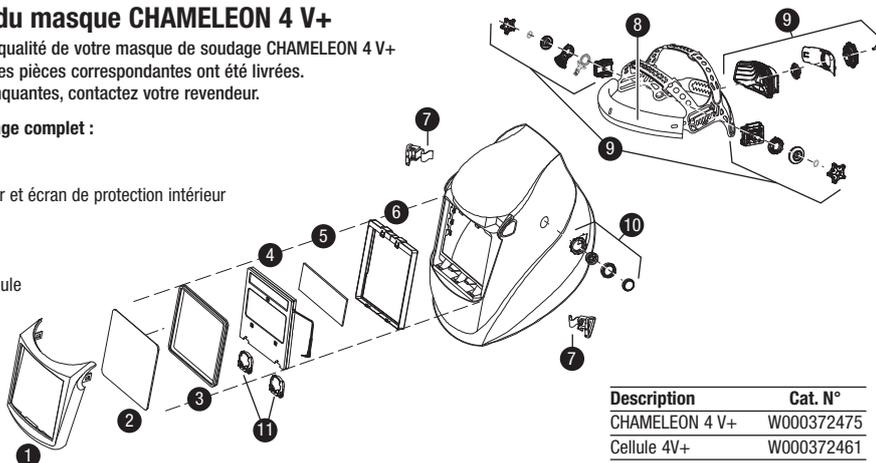
Symptôme	Solution
Le filtre ne s'obscurcit pas après mise sous tension	Vérifier si les piles sont en bon état et si elles sont installées correctement. Vérifier aussi l'état des surfaces et des contacts des piles et nettoyer, s'il est nécessaire. Vérifier s'il y a un bon contact aux bornes des piles et ajuster, s'il est nécessaire. Cette action s'impose surtout si le masque de soudage a fait l'objet d'une chute.
Le filtre ne s'obscurcit pas au cours du soudage	Arrêter le soudage immédiatement : s'assurer de mettre en tension (Marche) le filtre. Reprendre le réglage de sensibilité. Vérifier également l'état de l'écran extérieur. Nettoyer les capteurs optiques du filtre. Assurez-vous que l'angle entre les capteurs et l'arc de soudage n'est pas supérieur à 45°. Cela pourrait empêcher la lumière de l'arc d'agir sur les capteurs du filtre.
Le filtre reste sombre après le soudage et en l'absence de l'arc	Régler la précision de la sensibilité par des réglages fins en allant vers le réglage "min". Dans les conditions de lumière excessive, il peut être nécessaire de réduire les niveaux de lumière ambiante.
Certaines parties du filtre d'obscurcissement automatique ne passent pas au sombre, des lignes nettes séparent les zones claires et sombres.	Arrêter le soudage immédiatement : suite à la chute du masque de soudage. Les éclaboussures de soudage tombées sur le filtre peuvent aussi causer des fissures. (Il faut remplacer la cellule ; la garantie ne couvre pas les filtres fissurés).
Changement ou vacillement - le filtre passe au sombre ensuite au clair en présence de l'arc de soudage.	Revoir les consignes de sensibilité et augmenter la sensibilité si possible. S'assurer que les capteurs font face à la lumière de l'arc sans obstruction. Vérifier l'état de l'écran extérieur qui doit être propre et sans éclaboussure.
Une zone plus claire apparaît dans les coins et sur les bords	Ceci est lié à l'angle de vision entre le regard de l'utilisateur et le filtre. L'angle optimal est de 90°. Si l'angle du regard varie lorsque le filtre est activé, des variations de teinte sur les bords peuvent être perceptibles. Ceci est un phénomène normal qui ne représente aucun danger pour la sécurité.

## Liste de contrôle du masque CHAMELEON 4 V+

Contrôlez soigneusement la qualité de votre masque de soudage CHAMELEON 4 V+ et assurez-vous que toutes les pièces correspondantes ont été livrées. Si certaines pièces sont manquantes, contactez votre revendeur.

### Ensemble masque de soudage complet :

- Masque
- Cellule filtrante
- Ecran de protection extérieur et écran de protection intérieur
- Serre-tête
- Bandeau de sudation
- Coussin de confort
- Support de ressort de la cellule
- 5 écrans de protection extérieure de rechange
- 2 écrans de protection intérieure de rechange
- Instructions utilisateur



## Liste des pièces du masque CHAMELEON 4 V+

Description	Cat. N°
1 - Support écran de protection extérieur	W000373136
2 - Ecran de protection extérieur	W000261993
3 - Joint d'étanchéité	W000261992
4 - Cellule 4V+	W000372461
5 - Ecran de protection intérieur	W000261994
6 - Internal lens holder 4V+	W000XXXXXX
7 - Boutons de support d'écran	W000276258
8 - Bandeau anti-transpiration	W000261999
9 - Serre-tête complet (Headgear II)	W000373091
10 - Kit bouton meulage extérieur	Nous consulter
11 - Piles de rechange (CR 2450 au lithium)	W000260920

Description	Cat. N°
CHAMELEON 4 V+	W000372475
Cellule 4V+	W000372461